



6 צָאן אֲבָרוֹת [הָיָה] (הָיוּ) עָמִי רְעִיָהּ הַתְּעוֹם הָרִים [שׁוֹבְבִים] (שׁוֹבְבוֹם) |  
 भेड़ें खोई-हुई थीं मेरी-प्रजा उनके-चरवाहों-ने पहाड़ी भटकाया-उन्हें | मोड़-दिया —  
 H6629 H0006 H1961 H1961 H8582 H2022 H7725 H726

מָהָר אֶל- גְּבֻעָה הָלַכּוּ שָׁכְחוּ רַבְצָם:  
 से-पहाड़ पर- पहाड़ी गई भूल-गई अपना-बसेरा  
 H2022 H0413 H1389 H1980 H7911 H7258

“मेरे लोग खोई भेड़ की तरह हो गए हैं। उनके गड़ेरिए (प्रमुख) उन्हें गलत रास्ते पर ले गए हैं। उनके मार्गदर्शकों ने उन्हें पर्वतों और पहाड़ियों में चारों ओर भटकाया है। वे भूल गए कि उनके विश्राम का स्थान कहाँ है।

7 כָּל- מוֹצְאֵיהֶם אֲכָלוּם וְצָרִיָּהּ אָמְרוּ לֹא נֶאֱשַׁם תָּחַת אֲשֶׁר  
 सब- पाने-वालों-ने-उन्हें खाया-उन्हें और-उनके-शत्रुओं-ने कहा नहीं हम-दोषी बदले जो  
 H3605 H4672 H0398 H0559 H3808 H8478

קִטְטָאוּ לִיהוָה נָהַ- צָדֵק וּמִקְוָה אֲבוֹתֵיהֶם יְהוָה: ס  
 पाप-किया-उन्होंने के-विरुद्ध-यहोवा निवास- धार्मिकता-का और-आशा उनके-पूर्वजों-की यहोवा —  
 H2398 H3068 H6664 H0001 H3068

जिसने भी मेरे लोगों को पाया, चोट पहुँचाई और उन शत्रुओं ने कहा, ‘हमने कुछ गलत नहीं किया। उन लोगों ने यहोवा के विरुद्ध पाप किये। यहोवा उनका सच्चा विश्रामस्थल है। यहोवा परमेश्वर है जिस पर उनके पूर्वजों ने विश्वास किया।

8 גְּדוּ מִתּוֹךְ בָּבֶל וּמֵאֶרֶץ כְּשָׂרִים [יִצְאוּ] (צָאוּ) וְהָיוּ כְּעֵתוֹדִים לְפָנָי-  
 भागी से-बीच बाबेल-के और-से-देश के-आगे- कसदियों-के — निकली और-ही-जाओ बकरो-की-तरह  
 H5110 H8432 H0894 H0776 H3778 H3318 H3318 H1961 H6260 H6440

צָאוּ:  
 भेड़ों  
 H6629

“बाबुल से भाग निकलो। कसदी लोगों के देश को छोड़ दो। उन बकरो की तरह बनो जो झुण्ड को राह दिखाते हैं।

9 כִּי הִנֵּה אֲנֹכִי מֵעִיר וּמֵעִלָּה עַל- בָּבֶל קְהַל- גְּדוּלִים מֵאֶרֶץ  
 क्योंकि देखो मैं में उठाऊंगा और-ऊपर-लाऊंगा पर- बाबेल समूह- जातियों-का बड़ी से-देश  
 H7387 H2009 H0595 H5782 H5927 H0894 H6951 H776

צָפוֹן וְעָרְכוּ לְהִלָּחֵם מִשָּׁם הָלַכְוּ תִלְכָּד וְחָצְיוּ כְּנָבוֹר מִשְׁכִּיל לֹא יִשׁוּב  
 उत्तर-के और-पंक्ति-बांधेंगे उसके-विरुद्ध से-वहां से-वहां ले-लिया-जाएगा उसके-तीर उसकी-तरह निपुण नहीं लौटता  
 H6828 H8033 H3920 H2671 H1368 H3808 H7725

רִיקָם:  
 खाली  
 H7387

मैं बहुत से राष्ट्रों को उत्तर से एक साथ लाऊँगा। राष्ट्रों का यह समूह बाबुल के विरुद्ध युद्ध के लिये तैयार होगा। बाबुल उत्तर के लोगों द्वारा अधिकार में लाया जाएगा। वे राष्ट्र बाबुल पर अनेक बाण चलायेंगे और वे बाण उन सैनिकों के समान होंगे जो युद्ध भूमि से खाली हाथ नहीं लौटते।

10 וְהִיָּתָה כְּשָׂרִים לְשָׁלֵל כָּל- שְׁלֵלָה יִשְׁבְּעוּ נֶאֱמַ- יְהוָה:  
 और-होगा कसदिया के-लिए-शिकार सब- के-लिये-शिकार लूटने-वाले-उसके लूटने-होंगे कहता-है- यहोवा  
 H1961 H3778 H7998 H3605 H7646 H5002 H3068

शत्रु कसदी लोगों से सारा धन लेगा। वे शत्रु सैनिक जो चाहेंगे, लेंगे।” यह सब यहोवा कहता है।

11 כִּי [תִשְׁמַח] (תִּשְׁמַחוּ) כִּי [תִּעְלִזוּ] (תִּעְלִזוּ) שְׂטִי (תִּעְלִזוּ) נְחֻלְתִּי  
 क्योंकि तुम-आनंदित-होते-हो — क्योंकि तुम-उल्लसित-होते-हो लूटने-वालो मेरी-विरासत-के  
 H8055 H8055 H5937 H5937 H8154 H5159

כִּי [תִּפְּוִשׁוּ] (תִּפְּוִשׁוּ) כְּעֵגְלוֹת דָּוָשׁ וְתִצְהַלְוּ) (תִּצְהַלְוּ) כְּאֲבָרִים:  
 क्योंकि तुम-कूदते-हो — बछिया-की-तरह दांवते-हुई — और-तुम-हिनहिनाते-हो और-तुम-हिनहिनाते-हो  
 H6335 H1877 H6670 H0047

“बाबुल, तुम उत्तेजित और प्रसन्न हो। तुमने मेरा देश लिया। तुम अन्न के चारों ओर नयी गाय की तरह नाचते हो। तुम्हारी हँसी घोड़ों की हिनहिनाहट सी है।

צִיָּה	מְדָבָר	גּוֹיִם	אַחֲרֵית	הִנֵּה	יּוֹלְדֹתֵכֶם	חַפְּרָה	מְאֹד	אִמּוֹכֶם	בְּנִשָּׁה
सूखा	जंगल	जातियों-में	आखिरी	देखो	जन्म-देने-वाली-तुम्हें	निराश-होगी	बहुत	तुम्हारी-माता	लज्जित-होगी
<a href="#">H6723</a>			<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H2659</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H0954</a>

וְעָרְבָה:  
और-मरुभूमि  
[H6160](#)

अब तुम्हारी माँ बहुत लज्जित होगी तुम्हें जन्म देने वाली माँ को ग्लानि होगी बाबुल सभी राष्ट्रों की तुलना में सबसे कम महत्व का होगा। वह एक सूनी मरुभूमि होगी।

יָשָׁם	בְּבָבֶל	עַל-	עִבְרָ	כָּל	כָּלָהּ	שָׁמְנָה	וְהִתְהַ	תִּשָּׁב	לֹא	יְהוּהָ	מִקְצָרָה
चकित-होगा	बाबेल	पर-	गुजरने-वाला	हर	सारी	वीरानी	और-होगा	बसेगा	नहीं	यहोवा-के	से-क्रोध
<a href="#">H8074</a>	<a href="#">H0894</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3068</a>	

וְיִשְׂרָק  
और-सीटी-बजाएगा  
עַל-  
पर-  
כָּל-  
सब-  
מִכּוֹתֶיהָ:  
उसके-घावों  
[H4347](#)

यहोवा अपना क्रोध प्रकट करेगा। अतः कोई व्यक्ति वहाँ नहीं रहेगा। बाबुल नगर पूरी तरह खाली होगा। बाबुल से गुजरने वाला हर एक व्यक्ति डरेगा। वे अपना सिर हिलाएंगे। जब वे देखेंगे कि यह किस बुरी तरह नष्ट हुआ है।

יִחַמְלוּ	אֶל-	אֵלֶיהָ	יָדוּ	קִנְיָתָ	חָרְבֵי	כָּל-	סְבִיבֹ	וּבְבָבֶל	עַל-	עֲרֹבוּ
बचाओ	मत-	उस-पर	चलाओ	धनुष	खींचने-वालो	सब-	चारों-और	बाबेल	के-विरुद्ध-	पंक्ति-बांधो
<a href="#">H2550</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H1869</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H0894</a>		

אֶל-  
को-  
חָזַן  
तीर  
כִּי  
क्योंकि  
לְיְהוּהָ  
के-विरुद्ध-यहोवा  
חָטְאָה:  
पाप-किया-उसने  
[H2398](#)

“बाबुल के विरुद्ध युद्ध की तैयारी करो। सभी सैनिकों अपने धनुष से बाबुल पर बाण चलाओ। अपने बाणों को न बचाओ। बाबुल ने यहोवा के विरुद्ध पाप किया है।

נִהְרָסוּ	אֶשְׁוִיֹּתֶיהָ	[אשׁוּוִיתֶיהָ]	גִּבְלוּ	יָדָהּ	נִתְנָהּ	סְבִיבֹ	עָלֶיהָ	הָרִיעוּ
ढाई-गई	उसकी-नीवें	—	गिर-गई	अपना-हाथ	समर्पण-किया-उसने	चारों-और	उस-पर	जयजयकार-करो
<a href="#">H2040</a>	<a href="#">H0803</a>	<a href="#">H0803</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5439</a>		<a href="#">H7321</a>

חֲמוֹתֶיהָ  
उसकी-दीवारें  
כִּי  
क्योंकि  
נִקְמָתָ  
बदला  
יְהוּהָ  
यहोवा-का  
הִיא  
है-यह  
הִנְקָמוּ  
बदला-लो  
כַּאֲשֶׁר  
जैसे  
עָשָׂה  
किया-उसने  
עָשָׂה  
करो-  
לָהּ:  
उससे  
[H5358](#)

बाबुल के चारों ओर के सैनिकों, युद्ध का उद्घोष करो। अब बाबुल ने आत्म समर्पण कर दिया है। उसकी दीवारों और गुम्बदों को गिरा दिया गया है। यहोवा उन लोगों को वह दण्ड दे रहा है जो उन्हें मिलना चाहिये। राष्ट्रों तुम बाबुल को वह दण्ड दो जो उसे मिलना चाहिये। उसके साथ वह करो जो उसने अन्य राष्ट्रों के साथ किया है।

חָרַב	מִפְּנֵי	קָצִיר	בְּעֵת	מִנְלָ	וְחַפְּשָׁ	מִבְּבָל	זוֹרְעַ	כָּרְתוּ
तलवार	के-सामने-से	कटाई-के	में-समय	हंसिया	और-पकड़ने-वाले-को	से-बाबेल	बोने-वाले-को	काट-डालो
<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H4038</a>	<a href="#">H8610</a>	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H3772</a>

חַיֹּהָ  
अत्याचारी-की  
אִישׁ  
आदमी  
אֶל-  
की-और-  
עָמוֹ  
अपने-लोगों  
יִפְנוּ  
मुड़े  
וְאִישׁ  
और-आदमी  
ס  
—  
יָנְסוּ:  
भागें  
לְאֶרְצוֹ  
अपने-देश-की-और  
[H5127](#)

बाबुल के लोगों को उनकी फसलें न उगाने दो। उन्हें फसलें न काटने दो। बाबुल के सैनिक ने अपने नगर में अनेकों बन्दी लाए थे। अब शत्रु के सैनिक आ गए हैं, अतः वे बन्दी अपने घर लौट रहे हैं। वे बन्दी अपने देशों को वापस भाग रहे हैं।

הַאֲחִירִי	וְזָה	אֲשׁוּר	מֶלֶךְ	אֶכְלוּ	הָרִאשׁוֹן	הַגִּיחֹו	אֲרִינֹת	יִשְׂרָאֵל	פְּזוּרָה	שָׁה	17
आखिरी-ने	और-यह	अशूर-के	राजा-ने	खाया-उसे	पहले	खदेड़ा	सिंहों-ने	इस्राएल	बिखरी-हुई	भेड़	
<a href="#">H0314</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H5080</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6340</a>	<a href="#">H7716</a>	

ס	בָּבֶל :	מֶלֶךְ	נְבוּכַדְרֶסֶס	עָצְמוֹ
—	बाबेल-के	राजा	नबूकदनेस्सर-ने	तोड़े-उसकी-हड्डियां
	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5019</a>	

“इस्राएल भेड़ की तरह है जिसे सिंहों ने पीछा करके भगा दिया है। उसे खाने वाला पहला सिंह अशूर का राजा था। उसकी हड्डियों को चूर करने वाला अंतिम सिंह बाबुल का राजा नबूकदनेस्सर था।

מֶלֶךְ	אֶל-	פָּקַד	הִנְנִי	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה-	לִכְן	18
राजा	को-	दंड-देने-वाला-हूँ	देखो-मैं	इस्राएल-का	एलोहीम	सेनाओं-का	यहोवा	कहता-है	ऐसा-	इसलिए	
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		

אֲשׁוּר :	מֶלֶךְ	אֶל-	פָּקַדְתִּי	כַּאֲשֶׁר	אֲרָצוֹ	וְאֶל-	בָּבֶל
अशूर-के	राजा	को-	मैंने-दंड-दिया	जैसे	उसके-देश	और-को-	बाबेल-के
<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0413</a>			<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0894</a>

अतः सर्वशक्तिमान यहोवा, इस्राएल का परमेश्वर कहता है: “मैं शीघ्र ही बाबुल के राजा और उसके देश को दण्ड दूँगा। मैं उसे वैसे ही दण्ड दूँगा जैसे मैंने अशूर के राजा को दण्ड दिया।”

יְבִהָר	וְהַבְּשִׁין	הַכַּרְמֶל	וְרִעְהָ	נְזוּהָ	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	אֶת-	וְשִׁבְבֹתַי	19
और-में-पहाड़	और-बाशान-पर	कर्मल	और-चरेगा	उसकी-चरागाह	की-और-	इस्राएल	को-	और-मैं-लौटाऊँगा	
<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H3760</a>			<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>	

נַפְשׁוֹ :	תִּשְׁבַּע	וְהִגְלַעַד	אֶפְרַיִם
उसकी-जान	तूफ्त-होगी	और-गिलाद	एफ़्रैम
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H0669</a>

“किन्तु इस्राएल को मैं उसके खेतों में वापस लाऊँगा। वह वही भोजन करेगा जो कर्मल पर्वत और बाशान की भूमि की उपज है। वह भोजन करेगा और भरा पूरा होगा। वह एफ़्रैम और गिलाद भूमि में पहाड़ियों पर खायेगा।”

יִשְׂרָאֵל	עֲוֹן	אֶת-	יִבְקֶשׁ	יְהוָה	נֹאֵם-	הָהִיא	וּבְעֵת	הַהֵם	בַּיָּמִים	20
इस्राएल-का	अधर्म	को-	खोजा-जाएगा	यहोवा	कहता-है-	उस	और-में-समय	उन	में-दिनों	
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3117</a>	

אֲשָׂאִיר :	לְאֲשֶׁר	אֶסְלַח	כִּי	תִמְצְאִינָהּ	וְלֹא	יְהוּדָה	חַטָּאת	וְאֶת-	וְאֵינֶנּוּ
मैं-बचाऊँगा	को-जिन्हें	मैं-क्षमा-करूँगा	क्योंकि	पाए-जाएँगे	और-नहीं	यहूदाह-के	पाप	और-को-	और-नहीं-होगा
<a href="#">H7604</a>		<a href="#">H5545</a>		<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0369</a>

यहोवा कहता है, “उस समय लोग इस्राएल के अपराध को जानना चाहेंगे। किन्तु कोई अपराध नहीं होगा। लोग यहूदा के पापों को जानना चाहेंगे किन्तु कोई पाप नहीं मिलेगा। क्यों क्योंकि मैं इस्राएल और यहूदा के कुछ बचे हुएों को बचा रहा हूँ और मैं उनके सभी पापों के लिये उन्हें क्षमा कर रहा हूँ।”

חָרַב	פָּקוֹד	יוֹשְׁבָיו	וְאֶל-	עָלָהּ	עָלָה	מְרַתִּימ	הָאָרֶץ	עַל-	21
मार	पकोद-के	बसने-वालों	और-के-विरुद्ध-	उस-पर	चढ़	मरातैम-के	देश	के-विरुद्ध-	
	<a href="#">H6489</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4850</a>	<a href="#">H0776</a>		

ס	צוֹיִתִּיהָ :	אֲשֶׁר	כָּכֹל	וְעָשָׂה	יְהוָה	נֹאֵם-	אֲחֵרֵיהֶם	וְהַחֲרַם
—	मैंने-आज्ञा-दी-तुझे	जो	के-अनुसार-सब	और-कर	यहोवा	कहता-है-	उनके-पीछे	और-पूरी-तरह-नष्ट-कर
	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>		

यहोवा कहता है, मरातैम देश पर आक्रमण करो। पकोद के प्रदेश के निवासियों पर आक्रमण करो। उन पर आक्रमण करो, उन्हें मार डालो और उन्हें पूरी तरह नष्ट कर दो। वह सब करो जिसके लिये मैं आदेश दे रहा हूँ!

גְּדוּל :	וְשִׁבְרָ	בְּאֶרֶץ	מִלְחָמָה	קוֹל
बड़ा	और-टूटना	में-देश	युद्ध-की	आवाज
	<a href="#">H7667</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4421</a>	

“युद्ध का घोष पूरे देश में सुना जा सकता है। यह बहुत अधिक विध्वंस का शोर है।

23	אֵיךְ	נִגְדַע	וַיִּשְׁבֵּר	פְּטִישׁ	כָּל-	הָאָרֶץ	אֵיךְ	הִיְתָה	לְשֹׁמֵה	בְּבָבֶל	בְּנוּיִם:
	कैसे	कट-गया	और-टूट-गया	हथौड़ा	सारी-	पृथ्वी-का	कैसे	हो-गया	के-लिए-वीरानी	बाबेल	में-जातियों
		<a href="#">H1438</a>	<a href="#">H7665</a>	<a href="#">H6360</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8047</a>	<a href="#">H0894</a>	

बाबुल पूरी पृथ्वी का हथौड़ा था। किन्तु अब 'हथौड़ा' टूट गया और बिखर गया है। बाबुल सच में सबसे अधिक बरबाद राष्ट्रों में से एक है।

24	יִקְשְׁתִּי	לָהּ	וְנָם-	נִלְכַּדְתָּ	בְּבָבֶל	וְאֵת-	לֹא	יָדַעַת	נִמְצְאָת	וְנָם-
	मैंने-जाल-बिछाया	तेरे-लिए	और-भी-	तू-फँस-गई	बाबेल	और-तू	नहीं	जानती-थी	पाई-गई	और-भी-
	<a href="#">H3369</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H0894</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H1571</a>

נִתְפָּשֶׁת	כִּי	בֵּיתָהּ	הַתְּנַקְרִית:
पकड़ी-गई	क्योंकि	के-विरुद्ध-यहोवा	तूने-लड़ाई-ली
<a href="#">H8610</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1624</a>

बाबुल, मैंने तुम्हारे लिए एक जाल बिछाया, और जानने के पहले ही तुम इसमें आ फँसे। तुम यहोवा के विरुद्ध लड़े, इसलिये तुम मिल गए और पकड़े गए।

25	פָּתַח	יְהוָה	אֶת-	אֹצְרוֹ	וַיּוֹצֵא	אֶת-	כְּלֵי	זַעֲמוֹ	כִּי-	מְלָאכָה	הָיָא
	खोला	यहोवा-ने	को-	अपने-भंडार	और-निकाले	को-	हथियार	अपने-क्रोध-के	क्योंकि-	काम	है-यह
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0214</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H2195</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H1931</a>		

לְאֹנִי	יְהוָה	צְבָאוֹת	בְּאֶרֶץ	כַּשְׂדִּים:
प्रभु-को	यहोवा	सेनाओं-के	में-देश	कसदियों-के
<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3778</a>	

यहोवा ने अपना भण्डार गृह खोल दिया है। यहोवा ने भण्डार गृह से अपने क्रोध के अस्त्र शस्त्र निकाले हैं। सर्वशक्तिमान परमेश्वर यहोवा ने उन अस्त्र शस्त्रों को निकाला है क्योंकि उसे काम करना है। उसे कसदी लोगों के देश में काम करना है।

26	בְּאוֹ-	לָהּ	מִקֶּץ	פָּתַחוּ	מֵאֲבֹטֶיהָ	סִלְוָה	כְּמוֹ-	עֲרָמִים	וְהִקְרִימוּהָ
	आओ-	उसके-पास	से-छोर	खोलो	उसके-गोदाम	ढेर-लगाओ-उसे	की-तरह-	ढेरों	और-पूरी-तरह-नष्ट-करो-उसे
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H3965</a>	<a href="#">H5549</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H6194</a>			

אֶל-	תְּהִי-	לָהּ	שְׂאֵרֵית:
मत-	रहने-दो-	उसके-लिए	शेष
<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7611</a>	

“अति दूर से बाबुल के विरुद्ध आओ, उसके अन्न भरे भण्डार गृहों को तोड़कर खोलो। बाबुल को पूरी तरह नष्ट करो और किसी को जीवित न छोड़ो। उसके शवों को अन्न के बड़े ढेर की तरह एक ढेर में लगाओ।

27	חָרְבוּ	כָּל-	פְּרִיָּהּ	יָרְדוּ	לְטָבַח	הָיִ	עַל־יָהֶם	כִּי-	בָּא	יּוֹמָם	עַתָּה
	मारो	सब-	उसके-बैलों-को	उतरें	के-लिए-वध	हाय	उन-पर	क्योंकि-	आ-गया	उनका-दिन	समय
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H2874</a>	<a href="#">H1945</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6256</a>		

פְּקֻדָּתָם:	ס
उनके-दंड-का	—
<a href="#">H6486</a>	

बाबुल के सभी युवकों को मार डालो। उनका नहसंहार होने दो। उनकी पराजय का समय आ गया है। अतः उनके लिये बहुत बुरा होगा। यह उनके दण्डित होने का समय है।

28	קוֹל	נְסִים	וּפְלִטִים	מֵאֶרֶץ	בְּבָבֶל	לְהַנְדִּיר	בְּצִיּוֹן	אֶת-	נִקְמַת	יְהוָה
	आवाज	भागने-वालों	और-बचने-वालों-की	से-देश	बाबेल-के	के-लिए-बताने	में-सिय्योन	को-	बदला	यहोवा-का
	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5360</a>	<a href="#">H3068</a>

אֱלֹהֵינוּ	נִקְמַת	הַיְקִילוּ:
हमारे-एलोहीम-का	बदला	उसके-मंदिर-का
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5360</a>	<a href="#">H1964</a>

लोग बाबुल देश से भाग रहे हैं, वे उस देश से बच निकल रहे हैं। वे लोग सिय्योन को आ रहे हैं और वे सभी से वह कह रहे हैं जो यहोवा कर रहा है। वे कह रहे हैं कि बाबुल को, जो दण्ड मिलना चाहिये। यहोवा उसे दे रहा है। बाबुल ने यहोवा के मन्दिर को नष्ट किया, अतः अब यहोवा बाबुल को नष्ट कर रहा है।

אל- मत-	סביב चारों-और	עליה उसके-विरुद्ध	חנו घेरी	קשת धनुष	הרכי खींचने-वाली	כל- सब-	רבים बहुतों-को	בבל बाबेल	אל- के-विरुद्ध-	השמינו बुलाओ
<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H5439</a>		<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H1869</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7228</a>	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8085</a>
עשו- करो-	עשה किया-उसने	אשר जो	ככל के-अनुसार-सब	כפעלה के-अनुसार-उसके-काम	ל उसे	שלמו- चुकाओ-	פלטח बचाव	(לה) उसके-लिए	יה- होने-दो-	
			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6467</a>			<a href="#">H6413</a>		<a href="#">H1961</a>	
			ישאל- इसाएल-के	קדוש पवित्र	אל- के-विरुद्ध-	זרה अहंकार-की-उसने	יהוה यहोवा	אל- के-विरुद्ध-	כי क्योंकि	ל उससे
			<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2102</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>		

“धनुर्धारियों को बाबुल के विरुद्ध बुलाओ। उन लोगों से नगर को घेरने को कहो। किसी को बच निकलते मत दो। जो उसने बुरा किया है उसका उल्टा भुगतान करो। उसके साथ वही करो जो उसने अन्य राष्ट्रों के साथ किया है। बाबुल ने यहोवा का सम्मान नहीं किया। बाबुल इस्राएल के पवित्रतम के प्रति बड़ा क्रूर रहा। अतः बाबुल को दण्ड दो।

הוא उस	ביום में-दिन	יחמו चुप-हो-जाएंगे	מלחמתה उसके-युद्ध-के	אנשי पुरुष	וכל- और-सब-	ברחבתיה में-उसकी-गलियों	בחוריה उसके-जवान	יבלו गिरेंगे	לכן इसलिए	30
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7339</a>	<a href="#">H0970</a>	<a href="#">H5307</a>		
								יהוה: यहोवा	נאם- कहता-है-	
								<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	

बाबुल के युवक सड़कों पर मारे जाएंगे, उस दिन उसके सभी सैनिक मर जाएंगे। यह सब यहोवा कहता है।

עת समय	יומן तेरा-दिन	בא आ-गया	כי क्योंकि	צבאות सेनाओं-का	יהוה यहोवा	אני प्रभु	נאם- कहता-है-	זרון अहंकार	אליה तेरे-विरुद्ध	הני देखो-मैं	31
<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0935</a>			<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H2087</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2009</a>	
									פקדו: मैंने-दंड-किया-तेरा		

“बाबुल, तुम बहुत गर्वीले हो, और मैं तुम्हारे विरुद्ध हूँ।” हमारा स्वामी सर्वशक्तिमान यहोवा यह सब कहता है। “मैं तुम्हारे विरुद्ध हूँ, और तुम्हारे दण्डित होने का समय आ गया है।

אש आग	והצתי और-मैं-लगाऊंगा	מקים उठाने-वाला	לו उसके-लिए	ואין और-नहीं-होगा	ונפל और-गिरेगा	זרון अहंकार	וכשל और-लड़खड़ाएगा	32
<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3341</a>			<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H2087</a>	<a href="#">H3782</a>	
				ס: उसके-चारों-और	כל- सब-	ואכלה और-भस्म-करेगी	בערי में-उसके-नगरों	
				<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0398</a>		

गर्वीला बाबुल ठोकर खाएगा और गिरेगा और कोई व्यक्ति उसे उठाने में सहायता नहीं करेगा। मैं उसके नगरों में आग लगाऊंगा, वह आग उसके चारों ओर के सभी को पूरी तरह जला देगी।”

וכל- और-सब-	יחדו एक-साथ	יהודה यहूदाह-के	ובני- और-बनी-	ישאל इसाएल	בני- बनी-	עשוקים सताए-हुए	צבאות सेनाओं-का	יהוה यहोवा	אמר कहता-है	כה ऐसा	33
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H6231</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	
				שלחם: छोड़ने-से-उन्हें	מאנו मना-किया	כם उन्हें	תחוקו पकड़े-रखा	שביהם बंदी-बनाने-वालों-ने-उन्हें			
				<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3985</a>		<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H7617</a>			

सर्वशक्तिमान यहोवा कहता है, “इसाएल और यहूदा के लोग दास हैं। शत्रु उन्हें ले गया, और शत्रु इस्राएल को निकल जाने नहीं देगा।

34  
 אֶלְלָא וְהָיָה חֹזֵק וְיָהוּבָה זְבָאוֹת שְׁמוֹ רִיב רִיב אֶת- רִיבִים לְמַעַן  
 उनका-छुड़ाने-वाला बलवान यहीवा सेनाओं-का यहीवा नाम-है-उसका लड़ेगा मुकदमा को- मुकदमा ताकि  
 H2389 H3068 H8034 H7378 H7378 H0853 H7379 H4616

וְהָרָגוּ אֶת- הָאָרֶץ וְהָרָגוּ לְשָׁבִי בָבֶל:  
 और-अशांत-करे पृथ्वी को- विश्राम-दे बाबेल-के को-बसने-वालों  
 H7264 H0776 H0853 H0894 H3427

किन्तु परमेश्वर उन लोगों को वापस लाएगा। उसका नाम सर्वशक्तिमान परमेश्वर यहीवा है। वह दृढ़ शक्ति से उन लोगों की रक्षा करेगा। वह उनकी रक्षा करेगा जिससे वह पृथ्वी को विश्राम दे सके। किन्तु वह बाबुल के निवासियों को विश्राम नहीं देगा।”

35  
 וְאֶל- שָׂרִיָּה וְאֶל- בָּבֶל וְאֶל- יְשָׁבֵי וְאֶל- יְהוּבָה נֹאֵם- כְּשָׂרִיָּים עַל- חֶרֶב  
 और-पर- उसके-हाकिमों और-पर- बाबेल-के बसने-वालों और-पर- यहीवा कहता-है- कसदियों पर- तलवार  
 H0413 H8269 H0413 H0894 H3427 H0413 H3068 H5002 H3778 H2719

חֲכִמָּיהָ:  
 उसके-बुद्धिमानों  
 H2450

यहीवा कहता है, “बाबुल के निवासियों को तलवार के घाट उतर जाने दो। बाबुल के राजकीय अधिकारियों और ज्ञानियों को भी तलवार से कट जाने दो।

36  
 וְנֹאֲלוּ וְהָרָגוּ אֶת- חֶרֶב וְנֹאֲלוּ וְהָרָגוּ אֶת- חֶרֶב וְנֹאֲלוּ וְהָרָגוּ  
 और-मूर्ख-होंगे तलवार पर- तलवार और-मूर्ख-होंगे घमंडियों पर- तलवार  
 H2973 H0907 H0413 H2719 H0413 H2865 H1368 H0413

बाबुल के याजकों को तलवार के घाट उतरने दो। वे याजक मूर्ख लोगों की तरह होंगे। बाबुल के सैनिकों को तलवार से कटने दो, वे सैनिक त्रास से भर जाएंगे।

37  
 וְאֶל- סוּסָיו וְאֶל- רֶכְבּוֹ וְאֶל- כָּל- הָעָרִב אֲשֶׁר בְּתוֹכָהּ  
 और-पर- उसके-घोड़ों और-पर- उसके-रथों और-पर- सब- मिली-जुली-भीड़ जो में-उसके-बीच  
 H0413 H2719 H0413 H7393 H0413 H3605 H0413 H432

וְהָיוּ לְנָשִׁים וְהָיוּ חֶרֶב אֶל- אֲנָצְרְתִּיהָ וְהָיוּ אֶל- לֹט-לִי  
 और-हो-जाएंगे और-तलवार पर- उसके-खजानों और-लूट-लिए-जाएंगे  
 H1961 H0802 H2719 H0413 H0214 H0962

बाबुल के घोड़ों और रथों को तलवार के घाट उतरने दो। अन्य देशों के भाड़े के सैनिकों को तलवार से कट जाने दो। वे सैनिक भयभीत अबलाओं की तरह होंगे। बाबुल के खजाने के विरुद्ध तलवार उठने दो, वे खजाने ले लिये जाएंगे।

38  
 וְאֶל- מִימֵיהָ וְאֶל- כִּי אֶרֶץ פְּסָלִים הִיא וְאֶל- וּבְאֵימִים  
 और-पर- उसके-पानियों और-सूख-जाएंगे और-सूख-जाएंगे क्योंकि देश मूर्तियों-का है-यह और-में-भयानक-चीजों  
 H0413 H4325 H3001 H0776 H6456 H1931 H0367

וְהָלָלוּ:  
 पागल-होते-हैं

बाबुल की नदियों के विरुद्ध तलवार उठने दो। वे नदियाँ सूख जाएंगी। बाबुल देश में असंख्य देवमूर्तियाँ हैं। वे मूर्तियाँ प्रकट करती हैं कि बाबुल के लोग मूर्ख हैं। अतः उन लोगों के साथ बुरी घटनायें घटेंगी।

39  
 לְכֹן יִשְׁבּוּ וְלֹא- יַעֲנָה וְלֹא- תִשָּׁב וְלֹא- יִשְׁבּוּ וְלֹא- יִשְׁבּוּ  
 इसलिये बसेंगे और-नहीं- श्रुतमूर्ग-की और-नहीं- बसेगा और-नहीं- बसेगा  
 H3427 H3808 H3284 H1323 H3427 H0338 H0854 H6728 H3427

וְלֹא- תִשָּׁב וְלֹא- יִשְׁבּוּ וְלֹא- יִשְׁבּוּ וְלֹא- יִשְׁבּוּ  
 और-नहीं- सदा-तक और-पीढ़ी और-पीढ़ी और-तक- टिकेगा और-नहीं- सदा-तक फिर  
 H5331 H5750 H5750 H1755 H5704 H7931 H3808 H5331 H5750

“बाबुल फिर लोगों से नहीं भरेगा, जंगली कुत्ते, श्रुतमूर्ग और अन्य मरुभूमि के जानवर वहाँ रहेंगे। किन्तु वहाँ कभी कोई मनुष्य फिर नहीं रहेगा।

40  
 יְהוָה נָא־ שְׁכֵנִיָּה וְאֶת- עֲמֹרָה וְאֶת- סָדוֹם אֶת- אֱלֹהִים כְּמִהַפְּלֵת  
 यहीवा कहता-है- उसके-पड़ोसियों और-को- अमोरा और-को- सदोम को- एलोहीम-के की-तरह-उलटने  
[H3068](#) [H5002](#) [H7934](#) [H0853](#) [H6017](#) [H0853](#) [H5467](#) [H0853](#) [H0430](#) [H4114](#)

לֹא- יֵשֵׁב שָׁם אִישׁ וְלֹא- יָגוּר בְּהָ בֶן- אָדָם:  
 नहीं- बसेगा वहां आदमी और-नहीं- टिकेगा उसमें पुत्र- आदम-का  
[H3808](#) [H0376](#) [H8033](#) [H3427](#) [H3808](#)

परमेश्वर ने सदोम, अमोरा और उनके चारों ओर के नगरों को पूरी तरह से नष्ट किया था और अब उन नगरों में कोई नहीं रहता। इसी प्रकार बाबुल में कोई नहीं रहेगा और कोई मनुष्य वहाँ रहने कभी नहीं जायेगा।

41  
 הִנֵּה עַם בָּא מִצְפּוֹן וְגוֹי וְגוֹי וְגוֹי וּמִלְכִים רַבִּים יַעֲרֹו מִיַּרְכְּתֵי- אָרֶץ:  
 देखो लोग आ रहे-हैं आ-रहे-हैं से-उत्तर और-जाति और-जाति और-राजा बहुत-से जागेंगे से-छोरों- पृथ्वी-के  
[H0776](#) [H3411](#) [H5782](#) [H4428](#) [H6828](#) [H0935](#) [H2009](#)

“देखो, उत्तर से लोग आ रहे हैं, वे एक शक्तिशाली राष्ट्र से आ रहे हैं। पूरे संसार के चारों ओर से एक साथ बहुत से राजा आ रहे हैं।

42  
 קִשְׁתֵּי וְכִיּוֹן וְיַחֲזִיקוּ אֶבְרָרִי הַמָּה וְלֹא יִרְחֲמוּ קוֹלָם כִּי־גַם יְהִמָּה  
 धनुष और-भाला पकड़ेंगे और-नहीं वे दया-करेंगे उनकी-आवाज समुद्र-की-तरह गरजेगी  
[H1993](#) [H3220](#) [H7355](#) [H3808](#) [H1992](#) [H0394](#) [H2388](#) [H3591](#) [H7198](#)

וְעַל- סוֹסִים יִרְכָּבוּ עָרֹוּב כְּאִישׁ לְמִלְחָמָה עָלֶיךָ בֵּת- בָּבֶל:  
 और-पर- घोड़ों सवार-होंगे पंक्तिबद्ध आदमी-की-तरह के-लिए-युद्ध तुझ-पर बेटी- बाबेल-की  
[H0894](#) [H1323](#) [H4421](#) [H0376](#) [H7392](#)

उनकी सेना के पास धनुष और भाले हैं, सैनिक कूर हैं, उनमें दया नहीं है। सैनिक अपने घोड़ों पर सवार आ रहे हैं, और प्रचण्ड घोष सागर की तरह गरज रहे हैं। वे अपने स्थानों पर युद्ध के लिये तैयार खड़े हैं। बाबुल नगर वे तुम पर आक्रमण करने को तत्पर हैं।

43  
 שְׁמַע מֶלֶךְ- בָּבֶל אֶת- שְׁמַעַם הַחַיִּיתָהוּ קִיל  
 सुना राजा-ने- बाबेल-के को- खबर उनकी-खबर और-ढीले-पड़-गए उसके-हाथ पीड़ा पकड़ा-उसे दुख  
[H2388](#) [H3027](#) [H7503](#) [H0853](#) [H0894](#) [H4428](#) [H8085](#)

כִּי־לָדָה:   
 जनती-हुई-की-तरह  
[H3205](#)

बाबुल के राजा ने उन सेनाओं के बारे में सुना, और वह आतंकित हो गया। वह इतना डर गया है कि उसके हाथ हिल नहीं सकते। उसके डर से उसके पेट में ऐसे पीड़ा हो रही है, जैसे वह प्रसव करने वाली स्त्री हो।”

44  
 אֲרוּצֵם | אֲרָנָה כִּי- נְנָה אֵתְּךָ אֶל- הַיַּרְדֵּן מִנְּאֻן יַעֲלֶה כְּאֲרִיָּה הִנֵּה  
 — पल-भर-में क्योंकि- दूढ़-की चरागाह पर- यरदन-की से-घमंड चढ़ेगा सिंह-की-तरह देखो  
[H7323](#) [H0386](#) [H0413](#) [H3383](#) [H1347](#) [H5927](#) [H2009](#)

(אֲרִיצֵם) מֵעַלְיָהּ וּמִי בְּחֹר וּמִי אֱלִיָּהּ אֶפְקָרָ כִּי- מִי כְּמוֹנִי וּמִי  
 मैं-भगाऊंगा-उन्हें उस-पर-से और-कौन चुना-हुआ और-कौन उस-पर-से और-कौन मैं-ठहराऊंगा मेरी-तरह कौन क्योंकि  
[H4310](#) [H3644](#) [H4310](#) [H0413](#) [H0970](#) [H4310](#) [H7323](#)

וְעַרְבֵי וְהָ וְהָ רָעָה אֲשֶׁר יַעֲמָד לְפָנַי:  
 मुझे-चुनौती-देगा यह और-कौन- खड़ा-होगा जो चरवाहा मेरे-सामने  
[H2088](#) [H4310](#) [H3259](#) [H6440](#) [H5975](#)

यहोवा कहता है, “कभी यरदन नदी के पास की घनी झाड़ियों से एक सिंह निकलेगा। वह सिंह उन खेतों में आएगा जहाँ लोग अपने जानवर रखते हैं और सब जानवर भाग जाएंगे। मैं उस सिंह की तरह होऊँगा। मैं बाबुल को, उसके देश से पीछा करके भगाऊँगा। यह करने के लिये मैं किसे चुनूँगा कोई व्यक्ति मेरे समान नहीं है। ऐसा कोई व्यक्ति नहीं जो मुझे चुनौती दे सके। अतः इसे मैं करूँगा। कोई गडेरिया मुझे भगाने नहीं आएगा। मैं बाबुल के लोगों को पीछा करके भगाऊँगा।”

45  
 אֲשֶׁר יִמְחַשְׁבוּתָיו וְיִהְיֶה אֲשֶׁר יַעֲזֹתָ שְׁמוֹתָ לְכֹן  
 सोची जो और-उसकी-योजनाएं बाबुल के-विरुद्ध- बनाई जो यहोवा-की योजना- सुनो इसलिए  
[H2803](#) [H4284](#) [H0894](#) [H0413](#) [H3289](#) [H3068](#) [H6098](#) [H8085](#)

לֹא אִם- הַצֵּאן זְעִירֵי יִסְתַּכְּבוּם לֹא אִם- כְּשָׂרִים אֶרֶץ אֶל-  
 नहीं यदि- भेड़ों-में-से छोटे घसीटेंगे-उन्हें नहीं यदि- कसदियों-के देश के-विरुद्ध-  
[H3808](#) [H6629](#) [H6810](#) [H5498](#) [H3808](#) [H3778](#) [H0776](#) [H0413](#)

נָוָה: עֲלֵיהֶם יִשָּׂם  
 चरागाह उन-पर वह-वीरान-बनाएगा  
[H8074](#)

बाबुल के साथ यहोवा ने जो करने की योजना बनाई है, उसे सुनो। बाबुल लोगों के लिये यहोवा ने जो करने का निर्णय लिया है उसे सुनो। दुश्मन दुध मुँहे को, बाबुल के समूह (लोगों) से खींच लेगा। बाबुल के चरागाह, उनके कृत्यों के कारण खाली हो जायेंगे।

46  
 ס: נְשַׁמֵּעַ: בְּנוֹתַי וְיַעֲקֹב וְהָאָרֶץ נִרְעָשָׁה כָּבֹל נִתְפָּשָׂה מִקּוֹלִי  
 — सुनाई-गई मैं-जातियों और-चिल्लाहट पृथ्वी कांप-उठी बाबुल लेने-के-बाबुल-को से-आवाज  
[H8085](#) [H2201](#) [H0776](#) [H7493](#) [H0894](#) [H8610](#)

बाबुल का पतन होगा, और वह पतन पृथ्वी को कंपकंपा देगा। सभी राष्ट्रों के लोग बाबुल के विध्वस्त होने के बारे में सुनेंगे।